

my city

ТУ

oernette



Chicago 7

Instrukcja obsługi hafciarki

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	2	Wybór haftu	20
Wszystkie prawa zastrzeżone		Rodzaje haftów – Whudowane wzory	20
Haftowanie		 Wbudowane alfabety 	22
Ważne informacje o haftowaniu	4	 Hafty na PenDrive USB 	23
 Nici do haftu 	4	Rozpoczynanie haftowania	24
 Spodnie nici 	5	Edytowanie haftów	26
Embroidery Overview	6	– Podstawowe ustawienia – Tamborek	26 26
Szczegóły modułu haftującego	6	 Odbijanie lustrzane wzoru Zmiene wielkości beftu 	26
Akcesoria	7	– Obracanie haftu	21
Opcjonalne	7	 Tryb jeden kolor/wiele kolorów 	28
		– Zaawansowane ustawienia	29
Przygotowanie do haftowania	8	 Narzędzie CutWork Inch/mm.oncio. 	29
Mocowanie stopki do haftowania	8	 – Maksymalna predkość wyszywania 	29 29
Podłączanie modułu haftującego	9	 Informacja o wersji oprogramowania 	29
Odłączanie modułu haftującego	10	 Sygnały dźwiękowe 	30
Tamborek	11	 Powrót ramienia do haftowania 	30
 Mocowanie materiału 	12	Wczytanie haftu po przerwaniu	31
 Używanie szablonów 	13	BERNINA Narzędzie CutWork**	33
Mocowanie tamborka	14	– Przygotowanie	33
Zdejmowanie tamborka	14	 Przełączanie z trybu nattowania do wycinania Pozpoczynania wycinania 	34
Stabilizatory	14		55
 Stabilizatory wyrywane 	14	Ostrzeżenia	36
 Stabilizatory wycinane 	15		26
Klej w spreju	15	– Komunikaty ostrzegawcze	36
– Krochmał w spreju dla lepszej stadilizacji	15	 Ekran ostrzeżenia 	36
Podszewka mocowana żelazkiem	16	 Dźwięk ostrzeżenia 	41
 Papierowe inzeniny samoprzylepine Hydrofolie (stabilizatory rozpuszczalne w wodzie) 	10		
	10	Rozwiązywanie problemów	42
Objaśnienia na temat ekranu i dostępnych funkcji	17	Rozwiązywanie problemów - przewodnik	42
Tryb haftowania	17	Przeglad haftu	45
Przyciski funkcyjne	18	Ekran startowy	15
 Przycisk Start/Stop 	18	Liefty acconcise	40
 Przycisk wstecz/wyjscie Przycisk mocowania ściegu/obrycu battu 	10		40
 Przycisk mocowania sciegu/obrysu natu Przycisk nowiekszania/zmiany wielkości 	18	Hatty sportowe	50
 Przycisk podwóina igła/obracanie 	18	Dekoracje	52
 Regulacja długości ściegu/ Ścieg do przodu/do tyłu 		Kwiaty	54
- przycisk	19	Dzieci	57
 Regulacja szerokości ściegu/ Kolor do przodu/do tyłu 	4.0	Zwierzęta	60
- przycisk Przycisk	19		
 FIZYCISK FAITHĘC/WEITU USTAWIEN Przycisk Czyszczenie/Powrót 	19 10		
 Przycisk ozyszczenia/i owiot Przycisk wyboru grupy ściegów/Ustawienia kolorów 	19		

WAŻNE

Używając urządzeń elektrycznych, należy stosować Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem: się do zaleceń związanych z bezpieczeństwem a w szczególności:

Przeczytać poniższą instrukcję obsługi, przed uru- 2. chomieniem urządzenia. Przechowywać instrukcję w pobliżu maszyny i przekazywać instrukcje wraz maszyna, udostępniając maszynę obobom trzecim. Gdv maszvna/hafciarka nie iest użvwana, należv odłączyć wtyczkę od źródła zasilania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

- Maszyny nie pozostawiać bez nadzoru, 1. podłączonej do prądu.
- Odłączyć wtyczkę od gniazda zasilania po zakończonej pracy oraz przed rozpoczęciem czyszczenia i konserwacji.
- PROMIENIOWANIE LED: Nie spogladać 3. bezpośrednio w źródło światła

OSTRZEŻENIE!

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem albo zranienia osób należy:

- Maszyna nie jest dedykowana do samodziel-1. nego użytkowania przez osoby z obniżona sprawnością umysłową lub dzieci, jeżeli nie znajdują się pod opieką osoby udzielającej rad wskazówek oraz dbajacej ich 0 bezpieczeństwo.
- 2. Nie traktować tej maszyny jako zabawkę. Zwrócić szczególną uwagę, gdy maszyna jest używana w pobliżu dzieci lub osób niepełnosprawnych.
- 3. Używać maszynę wyłącznie do celów opisanych w tej instrukcji obsługi. Używać wyłącznie akcesoria rekomendowane przez producenta i opisane w tej instrukcji obsługi.
- zapewnić 4. Prosimy nadzór dzieciom pracującym na maszynie.
- Nigdy nie pracować na maszynie, gdy: wtyc-5. zka lub przewód są uszkodzone, maszyna nie pracuje poprawnie, maszyna spadła lub została uszkodzona, maszyna została zawilgocona. Oddać maszynę do serwisu BERNINA na przeglad lub do naprawy.
- 6. Nie pracować na maszynie z zakrytymi otworami wentylacyjnymi. Utrzymywać z dala od otworów wentylacyjnych źródła pyłu, kurzu lub resztki tkanin bądź nici.
- 7. Nie zbliżać palców do ruchomych części.

Zwracać szczególną uwagę na pole pracy igły.

- Zawsze korzystać z oryginalnych płytek 8. ściegowych. Zła płytka będzie powodować łamanie igieł.
- Nie używać krzywych lub tępych igieł. 9.
- 10. Nie ciągnać za materiał i nie popychać materiału podczas szycia. Może to spowodować złamanie igły i uszkodzenie maszyny.
- 11. Ustawić zasilanie w pozycji «0» (off), podczas dokonywania zmian w obrębie igielnicy (np. podczas wymiany igły, szpulki lub stopki).
- 12. Zawsze odłączyć maszynę od źródła zasilania przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji zalecanej w tej instrukcji obsługi.
- 13. Nie wkładać niczego w otwory maszyny lub modułu haftujacego.
- 14. Nie używać maszyny na zewnątrz pomieszczeń.
- 15. Nie używać maszyny blisko źródeł tlenu lub aerozoli.
- 16. Aby wyłączyć maszynę, przestawić wyłącznik w pozycję «0» (off), następnie odłączyć przewód zasilający.
- 17. Nigdy nie ciągnąć za przewód zasilający. Aby odłączyć przewód, należy trzymając za wtyczkę, wyjąć ją z gniazda.
- przypadku uszkodzenia rozrusznika 18. W nożnego lub jego przewodu, należy wymienić część w serwisie BERNINA na identyczna.

- 19. Nie kłaść niczego na rozruszniku nożnym.
- Maszyna posiada system podwójnej izolacji (z wyjątkiem USA i Kanady). Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapoznać się z instrukcją serwisową dla maszyn podwójnie izolowanych.

NAPRAWA URZĄDZEŃ POD-Wójnie izolowanych

W produktach podwójnie izolowanych zapewnione są dwa systemy izolacji zamiast uziemienia. Maszyna nie posiada uziemienia i nie należy go dodawać. Naprawa urządzeń podwójnie izolowanych wymaga specjalistycznej wiedzy i powinna być wykonywana przez wykwalifikowany personel. Wymiana części musi się odbywać na identyczne. Produkty podwójnie izolowane są oznaczone słowami: «DOUBLE INSULATION» lub «DOUBLE INSULATED».

Na obudowie może się również znajdować symbol

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ!



Uwaga!

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego. Jeżeli hafciarka będzie intensywnie eksploatowana, będzie wymagać regularnego czyszczenia i konserwacji.

Części zużyte mechanicznie, nie będą wymieniane bezpłatnie nawet w okresie gwarancji. Decyzja odnośnie postępowania w poszczególnych przypadkach należy do personelu autoryzowanego serwisu. Uwaga

Jeżeli maszyna była przechowywana w chłodnym pomieszczeniu, powinna być przeniesiona w ciepłe miejsce na godzinę, przed jej włączeniem.

Wszystkie prawa zastrzeżone

Z powodu ciągle wdrażanych ulepszeń technologicznych, maszyna i jej funkcje, jej komponenty i akcesoria, mogą podlegać zmianom, bez uprzedniego informowania. Akcesoria dostarczane wraz z maszyną, mogą się różnić, w zależności od kraju.

Ważne informacje o haftowaniu

Nici do haftu

Wysokiej jakości nici do haftu są niezbędne dla dobrej jakości haftu i zapobiegają zrywaniu nici itp.

Haftowanie jest zalecane na niciach poliestrowych grubości 40wt, stosowanych jako górna nić. Nici są dostępne w bardzo szerokiej gamie kolorów, pozwalając dowolnie upiększać materiał.

Nici poliestrowe

Poliester posiada bardzo ładny połysk, jest odporny na utratę koloru i bardzo trwały, nawet przy częstym praniu. Jest odpowiedni do wszystkich zastosowań.

Nici wiskozowe

Nici ze sztucznego jedwabiu to nabłyszczane włókno wiskozowe stosowane do delikatnych prac dekoracyjnych, na elementach, które nie będą narażone na uszkodzenia mechaniczne oraz chemiczne.

Nici metalizowane

Nici metaliczne są dostępne w różnych grubościach i stosowane są do tworzenia specjalnych elementów dekoracyjnych. Podczas pracy nićmi metalicznymi, należy zmniejszyć prędkość haftu oraz górne naprężenie nici.

lgły do haftu

- Rozmiar igły zależy od grubości nici.
- Igły należy regularnie wymieniać.





Podczas haftowania nićmi metalicznymi, zaleca się stosowanie pionowego trzpienia oraz dodatkowej prowadnicy nici (akcesoria opcjonalne). Zaleca się igły Metafil 130/705 H-MET lub igły Organ Metal, podczas prac nićmi metalicznymi. Podczas pracy nićm metalicznymi, należy zmniejszyć prędkość haftu oraz górne naprężenie nici.



Spodnie nici

Specjalne nici spodnie

Nici spodnie do haftu, wykonane są z bardzo cienkich włókien poliestrowych lub bawełnianych. Ich stosowanie pomaga uzyskać najlepsze naprężenia nici, zwiększyć ilość nawiniętej nici w bębenku oraz uzyskać haft przyjemniejszy w dotyku. Nici te zapewniają układanie równych ściegów na prawej i lewej stronie materiału.

Zwykłe nici do szycia i nici owerlokowe

W przypadku braku innych nici można stosować dobrej jakości nici do szycia (grubość 60) lub nici owerlokowych (grubość 150-220). Należy stosować jak najcieńsze, najlepszej jakości nici!



Uwaga

Zazwyczaj stosuje się nici białe lub czarne. Dla części haftów, konieczne jest nawinięcie na spód tego samego koloru co w igle.



Szczegóły modułu haftującego

- 1 Moduł haftujący
- 2 Ramię modułu
- 3 Port USB
- 4 Dźwignia odłączania modułu haftującego
- 5 Dźwignia zabezpieczania tamborka
- 6 Uchwyt mocowania tamborka
- 7 Łącznik modułu haftującego
- 8 Wtyczka podłączeniowa modułu haftującego





Uwaga

Nie podnosić modułu za ramię. Można wyłamać uchwyty ramienia i spowodować inne usterki mechanizmu.

Nie próbować na siłę przesuwać ramienia modułu haftującego. Można uszkodzić mechanizm przesuwani tamborkiem.

Nie przenosić modułu haftującego za dźwignię odłączania modułu haftującego.

Rozrusznik nożny jest nieaktywny, gdy moduł haftujący został podłączony.



Akcesoria

- 1 Stopka do haftowania
- 2 Stopka do cerowania/haftowania
- 3 Tamborek (L-110x170mm)







502020.81.80

502020.76.48

502020.87.31



Przygotowanie do haftowania

Mocowanie stopki do haftu



Uwaga!

Przełączyć zasilanie na wyłączone («0») podczas wykonywania tej czynności!

- Podnieść stopkę.
- Wcisnąć przycisk zwalniania stopki (a), stopka zostanie odłączona od uchwytu.



Usunąć uchwyt stopki (c) odkręcając ((przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) śrubę utrzymującą uchwyt (b).



- Zamocować stopkę do haftowania do trzpieniu uchwytu stopki.
- Wcisnąć stopkę na trzpień i dokręcić śrubę utrzymującą uchwyt stopki.





Aby uzyskać lepsze efekty podczas haftowania na grubszych materiałach, zmocować stopkę do cerowania/haftowania. Nie mocować materiałów grubszych niż 2 mm! Wyregulować naprężenie nici zależnie od stosowanego materiału.

Podłączanie modułu haftującego



Uwaga!

Przełączyć zasilanie na wyłączone («O») podczas wykonywania tej czynności!

- Zdjąć stolik do szycia w lewą stronę.
- Przesunąć wyłącznik ząbków transportu, aby opuścić ząbki (b).





- Wsunąć łącznik modułu haftującego w miejsce podłączenia w maszynie.
- Przesunąć moduł w prawą stronę, aż zostanie zablokowany we właściwej pozycji.



 Podłączyć wtyczkę przewodu modułu haftującego do portu podłączeniowego w maszynie.



Uwaga!

Strzałka na wtyczce przewodu (a) musi być ustawiona zgodnie ze strzałką na maszynie (b).



Odłączanie modułu haftującego



Uwaga!

Przełączyć zasilanie na wyłączone («O») podczas wykonywania tej czynności!

 Odłączyć wtyczkę przewodu modułu haftującego od maszyny.

Wcisnąć dźwignię odłączania modułu haftującego, na dole modułu, z lewej strony i odsunąć moduł haftujący w lewo.





Po zakończeniu haftowania, proszę nie zapomnieć o podniesieniu ząbków transportu (a).

Tamborek

- Wewnętrzna część tamborka Uchwyty szablonu tamborka 1
- 2
- Oznaczenia środka 3
- Zewnętrzna część tamborka 4
- 5 Uchwyt tamborka
- Rozmiar tamborka 6
- 7 Śruba regulacyjna



Mocowanie materiału w tamborku

- Poluzować śrubę na zewnętrznej części tamborka.
- Wyjąć do góry wewnętrzną część tamborka.

- Materiał mocuje się prawą stroną do góry.
- Na zewnętrzną część tamborka położyć stabilizator a na wierzch materiał.

- Wcisnąć w dół wewnętrzną część tamborka.
- Dopchnąć wewnętrzną część tamborka, aby dolne poziomy części tamborka zrównały się.
- Mocując materiał upewnić się, że oznaczenia na materiale są zrównane z oznaczeniem na wewnętrznej (a) i zewnętrznej części tamborka (b).
- Nie zalecamy dokręcania śruby na założonym materiale. Jeśli śruba jest zbyt luźna, sugerujemy wyjąć materiał, dokręcić śrubę i zamocować materiał ponownie.
- Po zamocowaniu upewnić się, że stabilizator lub materiał nie są zmarszczone.
- Ważne jest by stabilizator z materiałem były naprężone.



Używanie szablonów

• Zaznaczyć krzyżykiem, za pomocą kredy krawieckiej, planowane miejsce środka haftu.

- Zamocować szablon do haftu na wewnętrznej części tamborka.
- Zrównać oznaczenie na materiale z oznaczeniem środka na szablonie.

 Wcisnąć wewnętrzną część tamborka wraz z materiałem, do zewnętrznej części tamborka.

• Wyjąć szablon z tamborka.



Mocowanie tamborka

- Podnieść stopkę.
- Wsunąć tamborek pod stopkę.
- Zamocować tamborek, wsuwając uchwyt tamborka w gniazdo mocowania, aż kliknie we właściwej pozycji.



Zdejmowanie tamborka

- Podnieść stopkę.
- Wcisnąć w dół dźwignię mocowania tamborka.
- Ostrożnie wyciągnąć tamborek w kierunku do siebie.



Stabilizatory

Stabilizatory wyrywane

- Łatwo usunąć nadmiar stabilizatora.
- Można użyć jedną lub większą ilość warstw.
- Dostępne są w różnych grubościach.
- Podkłada się je na lewą stronę materiału, można połączyć je z materiałem klejem w spreju. Stabilizator ma na celu usztywnienie materiału podczas haftu.
- Po zakończeniu haftowania, naddatek flizeliny należy delikatnie oderwać.
- Wzory nie powinny być zmarszczone.
- Stabilizatory pozostaną pod dużymi częściami haftu.

Zastosowanie

– Do tkanin i materiałów nieelastycznych.

Stabilizatory wycinane

- Można użyć jedną lub większą ilość warstw.
- Dostępne są w różnych grubościach.
- Podkłada się je na lewą stronę materiału, można połączyć je z materiałem klejem w spreju. Stabilizator ma na celu usztywnienie materiału podczas haftu.
- Po zakończeniu haftowania, naddatek flizeliny należy delikatnie oderwać.
- Wzory nie powinny być zmarszczone.
- Stabilizatory pozostaną pod dużymi częściami haftu.

Zastosowanie

Do materiałów elastycznych.

Klej w spreju

Nie używać kleju bezpośrednio na hafciarce..

- Klej nakładać w niewielkich ilościach, z odległości 25-30 cm.
- Spryskać stabilizator i nakleić go na lewą stronę materiału, delikatnie wygładzając zmarszczki.

Zastosowanie

- Materiały dziane i elastyczne: do utrzymywania kształtu
- Śliskie materiały: do zapobiegania przemieszczaniu się warstw.
- Aplikacje można dokładnie pozycjonować.
- Łatki materiału: można przykleić małe elementy bezpośrednio do flizeliny, np. kieszenie.
- Delikatne materiały (np. jedwab), do zapobiegania powstawania zagnieceń od mocowania w tamborku.
- Do mocowania elementów do haftu.

Krochmal w spreju dla lepszej stabilizacji

Krochmal w spreju utrzymuje miękkie lub luźne materiału podczas haftowania.

- Spryskać miejsce haftu
- Poczekać do wyschnięcia; lub delikatnie rozprasować żelazkiem
- Zawsze stosować w połączeniu ze standardowym stabilizatorem (np. hydrofolią) na lewej stronie materiału.

Zastosowanie

Do delikatnych, luźno tkanych materiałów, np. batyst, lekkie lny.



Stabilizatory mocowane żelazkiem

Stabilizatory mocowane żelazkiem są dostępne w różnych grubościach. Stabilizatory mocowane żelazkiem należy dobrać grubością do grubości materiału. Stabilizatory mocowane żelazkiem można łatwo oddzielić od materiału.

 Stabilizatory mocowane żelazkiem mocuje się do lewej strony materiału

Zastosowanie:

 Aby zapewnić odpowiedni kształt haftu, użyć odpowiedni rodzaj stabilizatora.

Papierowe flizeliny samoprzylepne

- Umieścić flizelinę w tamborku, warstwą papierową do góry.
- Użyć narzędzie z ostrym końcem (np nożyczki), aby oderwać papier.
- Usunąć warstwę papierową, aby odsłonić powierzchnię klejącą.
 - Materiał należy nakładać od góry.

• Umieścić materiał na klejącej warstwie flizeliny.

Zastosowanie:

- Do materiałów delikatnych, np. jedwab.
- Do materiałów lub wyrobów trudnych do zamocowania w tamborku.

Hydrofolie (stabilizatory rozpuszczalne w wodzie)

Hydrofolie (stabilizatory rozpuszczalne w wodzie) wyglądem przypominają folię pakunkową. Należy rozpuścić pozostałości hydrofolii w ciepłej wodzie, po zakończeniu haftowania. Hydrofolie (stabilizatory rozpuszczalne w wodzie) utrzymują włosy materiałów kosmatych, podczas haftowania polarów, ręczników itp. Pozwala to zapobiegać wtapianiu się haftu pomiędzy włosami materiału.

- Umieścić na wierzchniej warstwie materiału.
- Zamocować wszystkie warstwy w tamborku.
- Użyć klej w spreju, aby połączyć warstwy ze sobą.
- Materiał należy również zabezpieczyć odpowiednim stabilizatorem na lewej stronie.
- Po rozpuszczeniu hydrofolii, należy rozłożyć materiał płasko, do wyschnięcia.

Zastosowanie:

- do ręczników, polarów, welurów itp.
- Idealny do lekkich materiałów, takich jak organza, batyst itp.
- Gruba hydrofolia stosowana jest do haftowania koronek.





Upewnić się, że nie pozostały resztki kleju na igle, płytce ściegowej i w okolicach chwytacza.



Do haftowania koronek, należy zamocować w tamborku wyłącznie hydrofolię (najlepiej grubszą lub kilka warstw cieńszej). Po rozpuszczeniu hydrofolii uzyskujemy haft z samej nici. Poszczególne elementy haftów koronkowych muszą być ze sobą połączone krótkimi ściegami, aby po rozpuszczeniu folii haft zachował swói kształt.

Tryb haftowania

Tryb haftowania - ekran wyboru rodzaju haftu

- 1 Wbudowane wzory
- 2 Wbudowane alfabety
- 3 Hafty z pamięci USB



Hafciarka odczytuje wyłącznie wzory haftu z rozszerzeniem .exp



Tryb haftowania - ekran wyboru rodzaju haftu

- Wybrane źródło wzorów haftu 4
- 5 Wskaźnik - wybór strona w górę/w dół
- 6 Aktualna strona
- 7
- 8 Podgląd wzoru haftu i jego numer

llość stron

Tryb haftowania - Ekran Wbudowane alfabety

- 9 Tamborek rozmiar L-110*170mm
- 10 Tamborek rozmiar M-100*100mm
- 11 Tamborek rozmiar S-40*40mm (Jeśli ikona tamborka miga, hafciarka reguluje aktualny rozmiar.)
- 12 Pole edycji
- 13 Wskaźnik
- Wybrane źródło wzorów haftu 14
- 15 Aktualna strona
- llość stron 16
- Litery możliwe do wyhaftowania 17
- 18 Rodzaj liter





Przyciski funkcyjne

Przycisk Start/Stop

- Wcisnąć Przycisk Start/Stop, aby uruchomić maszynę.
- Wcisnąć przycisk ponownie, aby zatrzymać maszynę. Maszyna będzie pracować ze zmniejszoną prędkością, rozpoczynając szycie.
 - Ułatwia to pracę bez rozrusznika nożnego.

Przycisk Wstecz/Wyjście

• W trybie haftowania, wcisnąć ten przycisk, aby powrócić do ekranu wyboru rodzaju haftu, wybrany wzór haftu jest anulowany.

Przycisk mocowania ściegu/obrysu haftu

 W trybie haftowania, nacisnąć ten przycisk, aby sprawdzić pole haftu. Hafciarka wykona ruch tamborkiem, pod stopką, pokazując obrys haftu jako prostokąt.

Przycisk powiększania/zmiany wielkości

 W trybie haftowania, wcisnąć ten przycisk, aby otworzyć okno zmiany wielkości.

Przycisk podwójna igła/obracanie

• W trybie haftowania, przycisk ten służy do obracania wzoru haftu.









Przycisk regulacji długości ściegu/Przesuwanie ściegów w hafcie w przód/tył

• W trybie haftowania, wcisnąć ten przycisk, aby przesunąć ściegi do przodu/do tyłu.



Przycisk regulacji szerokości ściegu/Przesuwanie koloru w hafcie w przód/tył

• W trybie haftowania, przyciski te pozwalają przesuwać sekwencję haftowania o cały kolor do przodu/do tyłu.



 W trybie haftowania, wcisnąć ten przycisk, aby wejść do menu ustawień.

Przycisk Czyszczenie/Powrót

 Jeśli wybrano niewłaściwy wzór lub pole pamięci, wcisnąć ten przycisk, aby usunąć wzór lub powrócić na poprzedni ekran.

Przycisk wyboru grupy ściegów/Ustawienia kolorów

• W trybie haftowania, przycisk ten pozwala przełączyć pomiędzy haftem w jednym/wielu kolorach.





clr

19

Rodzaje haftów

Wzory haftu dostępne są w następujących katalogach.

- Wbudowane wzory
- Wbudowane alfabety _
- Hafty na PenDrive USB
- Użyć przyciski strzałek prawo/lewo, aby dokonać wyboru i zatwierdzić przyciskiem OK.
- Wcisnąć przycisk OK, aby wejść do wybranej grupy haftów.



Wbudowane wzory

Dostępnych jest łącznie 100 wzorów haftu.

Wzory są haftowane w kolejności kolorów, górną nitkę należy zmieniać zgodnie z podawanymi na ekranie informacjami.



IDUSB

Wbudowane alfabety

Można wybrać pomiędzy duże/małe litery/znaki specjalne/ liczby i symbole. Wybierając litery, ekran nie pokazuje napisu, lecz jedynie słowo "word".

QO	ka	
()	BCDEFGHIJ KLMNOPQRST	(e Aa
	UVWXYZ	⊧⊧abc

Hafty na PenDrive USB

Hafciarka odczytuje wzory haftu z PenDrive USB.

- Nazwa wzoru nie może być dłuższa niż 17 znaków. •
- Zapisywać na PenDrive plik .exp oraz .inf, aby wzór • był wyświetlany poprawnie.
- Wczytując wzoru z PenDrive USB, haft nie jest wyświetlany lecz jedynie słowo "usb".
- Nazwa wzoru może zawierać jedynie litery, znaki i cyfry.

U	USB			
Þ	/EmbF5			
	/Artista630_640			
	test 01			
	test 02			
	test 03			

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ abcdef9hijklmnoP9rstuvwxУz 1234567890&!_.-()

Wbudowane wzory

 Użyć przyciski strzałek, aby wybrać Wbudowane wzory i nacisnąć OK.



01

(+ 3)·

50

Π

0

89 mm

++

- 3

00

£19

01/94

26

Na ekranie pojawią się 3 wzory.

 Użyć przycisków lewo/prawo, aby przełączać pomiędzy wzorami.

Aby przesuwać podgląd co 3 wzory.

- Wciskać przyciski strzałek góra/dół.
- Lub użyć przyciski numeryczne do bezpośredniego wyboru. (Np. nr 26)



• Wcisnąć przycisk OK, aby wejść do menu edycji.



Uwaga

W menu edycji, można przesuwać wzór prawo/lewo, góra/dół, zmieniać rozmiar haftu w zakresie 80% - 120%, za pomocą odpowiednich przycisków.. Więcej informacji patrz strona 27

____Q @ @ 100 %

95

0 <>+

- Wcisnąć przycisk OK, aby przejść do przygotowania haftowania.
 - Pojawi się Komunikat ostrzegawczy, aby sprawdzić poprawność rozmiaru tamborka.
- Wcisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić wejście do ekranu haftowania. Teraz można rozpocząć haftowanie.



Wbudowane alfabety

- Użyć przyciski strzałek, aby wybrać Wbudowane alfabety a następnie zatwierdzić przyciskiem OK.
- Wcisnąć przyciski strzałek, aby wybrać litery.
- Wcisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić wybór litery.
- Wcisnąć przycisk clr, aby usunąć literę.

Aby przemieszczać się do przodu/tyłu co 3 litery.

- Wciskać przyciski strzałek góra/dół.
- Przemieścić kursor na ikonę w prawym, dolnym rogu.

Przełączyć pomiędzy dużymi/małymi literami znakami specjalnymi/cyframi i symbolami

- Wciskając przycisk OK.
- ▶ ABC Duże litery
- ▶abc Małe litery
- ▶123 Znaki specjalne
- ▶ĕäæ Liczby i symbole
- Wprowadzić napis, np. Abc.
- Po zakończeniu edycji, przemieścić kursor na ikonę z prawej strony, w środkowej części ekranu.
- Wcisnąć przycisk OK, aby wejść do menu edycji.











- Wcisnąć przycisk OK, aby przejść do przygotowania haftowania.
 - Pojawi się Komunikat ostrzegawczy, aby sprawdzić poprawność rozmiaru tamborka.
- Wcisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić wejście do ekranu haftowania. Teraz można rozpocząć haftowanie.

Hafty na PenDrive USB

Moduł haftujący został wyposażony w port USB do którego można podłączyć PenDrive.

Port USB służy do odczytywania nowych wzorów z pamięci USB.

Podłączanie i odłączanie od portu USB

- Wsunąć PenDrive do portu USB, z lewej strony modułu haftującego.
- Aby odłączyć PenDrive, ostrożnie pociągnąć za PenDrive w lewą stronę.







Podczas podłączania pamięci USB do modułu haftującego pojawi się komunikat, aby zaczekać, aż zakończy się odczytywanie wzorów. Gdy komunikat wyłączy się, można odczytać wzory z pamięci USB.

Odczyt wzorów z PenDrive USB

 Użyć Przyciski strzałek, aby wybrać ikonę USB i wcisnąć przycisk OK.



 Użyć Przyciski strzałek, aby wybrać wzór haftu i wcisnąć przycisk OK.



Hafciarka odczytuje wzory haftu wyłącznie w formacie .exp.

USB			
₩	/EmbF5		
	/Artista630_640		
	test 01		
	test 02		
	test 03		

Rozpoczynanie haftowania

Po zakończeniu przygotowania haftu, można rozpocząć haftowanie. Wybrać nić w kolorze zgodnym z informacją na ekranie. Używając wzory w czystej postaci .exp, pobieranych z internetu, należy korzystać z zewnętrznych informacji o kolorystyce.

 Przygotować nici do haftu, nawlec maszynę i igłę oraz zamocować stopkę do haftu.

 Przeciągnąć nić przez otwór w stopce do haftowania, trzymać koniec nici lewą ręką.





Jeśli nić będzie przytrzymywana zbyt mocno, można spowodować złamanie igły.

Upewnić się, że nic nie blokuje ramienia haftującego podczas pracy. Może to uszkodzić wykonywany haft.

Opuścić stopkę



Przed wciśnięciem przycisku Start/Stop, wcisnąć przycisk OK pozwoli to za pomocą przycisków strzałek ustawić pierwszy ścieg do wybranej pozycji.

Pozwala to ustawić haft, zwłaszcza przy wykonywaniu obramowań.

- Wcisnąć przycisk Start/Stop, aby rozpocząć haftowanie.
- Po wykonaniu 5 do 6 ściegów, ponownie wcisnąć przycisk Start/Stop, aby zatrzymać maszynę.



- Podnieść stopkę.
- Odciąć nadmiar nici na początku haftu.
- Opuścić stopkę.
- Wcisnąć przycisk Start/Stop ponownie, aby kontynuować haftowanie.



Po zakończeniu haftowania pierwszym kolorem, hafciarka zatrzymuje się automatycznie.

 Pojawia się komunikat ««Podnieść stopkę» » na ekranie maszyny.

Po podniesieniu stopki, pojawi się komunikat na ekranie o kolorze następnej nici, jaka powinna być nawleczona.





- Nawlec kolejny kolor i wcisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić.
- Powtarzać powyższe czynności.

Po zakończeniu haftowania, hafciarka zatrzymuje się automatycznie i pojawia się stosowny komunikat na ekranie.

- Wcisnąć przycisk OK, aby wrócić do ekranu wyboru rodzaju haftu.
- Wcisnąć przycisk Wstecz/Wyjście, aby powrócić do ekranu edycji wzorów.





Aby ułatwić nawlekania nowego koloru lub łatwiej wycinać nici przy przeskokach, tamborek można przesunąć wciskając przycisk Automatycznego mocowania/Kolejności. Wciskając przycisk ponownie, tamborek powróci do poprzedniej pozycji.

Edytowanie haftów

Podstawowe ustawienia

Wzory haftu można edytować według własnych potrzeb. Po wybraniu wzoru haftu.

• Wcisnąć przycisk OK, aby przejść do ekranu edycji.



Tamborek

lkona zaczyna migać, jeśli wielkość wzoru została zmieniona, położenie wzoru zostało zmienione lub zmienił się rozmiar zalecanego tamborka.

Tamborków wskazanych szarym kolorem, nie można użyć.



Odbijanie lustrzane wzoru

- Wcisnąć przycisk odbicia lustrzanego w poziomie.
 - Na ekranie LCD pojawi się ikona odbicia lustrzanego w poziomie.



Zmiana wielkości haftu

• Wcisnąć przycisk, aby zmienić rozmiar haftu.

Rozmiar haftu można regulować w zakresie 80% do 120% w odniesieniu do oryginału.

Po wciśnięciu przycisku, zostanie otwarte okno skalowania.

Użyć przyciski strzałek, aby zmieniać rozmiar, wielkość jest zmieniana w skokach co 5% po naciśnięciu przycisku strzałki.

• Wcisnąć przycisk, aby powiększyć wzór.

• Wcisnąć przycisk, aby zmniejszyć wzór.





 Wcisnąć przycisk OK, aby zapisać rozmiar i powrócić do ekranu edycji.



Nie wszystkie wzory powinno się zmniejszać do 80%.



Obracanie haftu

• Wcisnąć przycisk, aby obrócić wzór.





Haft jest obracany co 90 stopni, w prawo po każdym naciśnięciu przycisku. Kąt obrotu jest podawany na ekranie.

Pojawia się ikona obracania wzoru.



Tryb jeden kolor/wiele kolorów

 Wcisnąć przycisk aby wybrać tryb haftu w kolorach lub jednym kolorem.



Wiele kolorów



Jeden kolor





Zaawansowane ustawienia

- Wcisnąć przycisk, aby otworzyć menu ustawień i zmienić tryb haftowania.
- Wcisnąć przycisk ponownie, aby zapisać ustawienia i zamknąć okno.

W menu ustawień, można korygować parametry hafciarki lub zmieniać i zatwierdzać tryb haftu.

Dostępnych jest 6 funkcji, które można przełączać za pomocą przycisków strzałek.

Narzędzie CutWork

Ustawienie podstawowe oznacza pracę igłą do haftu.

- Narzędzie CutWork można wybrać za pomocą przycisków strzałek.
- •
- Zatwierdzić wybór przyciskiem OK.

Opcja Inch/mm

Standardowo, hafciarka podaje wymiary w mm.

 Można przestawić informację na cale, za pomocą przycisków strzałek.



Standardowo ustawiona jest prędkość 600 ściegów na minutę.

 Maksymalną prędkość można zmniejszać w zakresie 350 do 600 obrotów, dla haftowania, za pomocą przycisków strzałek.

Informacja o wersji oprogramowania





Sygnały dźwiękowe

Komunikaty dźwiękowe można włączać i wyłączać za pomocą przycisków strzałek.



Powrót ramienia do haftowania

 Wcisnąć przycisk OK, aby przywołać ramię hafciarki do pozycji spoczynkowej.



Nie parkować ramienia z założonym tamborkiem.

Wczytanie haftu po przerwaniu

Wcisnąć przycisk, aby otworzyć ekran wyboru rodzaju haftu.



Użyć przyciski strzałek, aby wybrać wzór z wbudowanych w • hafciarkę lub z PenDrive USB.





Wcisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić wybór.





Użyć przyciski strzałek lub użyć przyciski numeryczne, aby wybrać wzór haftu.

obroty.





- Wcisnąć przycisk OK, aby przejść do przygotowania haftowania.
 - Wyświetlany jest komunikat, aby wybrać tamborek o właściwym rozmiarze.
- Wcisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić wejście do ekranu haftowania.

 (\mathbb{T})

• Wcisnąć przycisk, aby przesunąć kolejność haftowania do ostatniego, wykonanego koloru.



- Wcisnąć przycisk, aby przesunąć kolejność haftowania do ostatniego, wykonanego ściegu.
- Opuścić stopkę i wcisnąć przycisk Start/Stop, aby rozpocząć haftowanie.





Sugerujemy zapisywać wzory po dokonaniu ich edycji, aby można było przywrócić wzór, np. po utracie zasilania.

BERNINA Narzędzie CutWork*

* Narzędzie BERNINA CutWork jest opcjonalne. Nie znajduje się na wyposażeniu maszyny.



Nie zmieniać płytki ściegowej do pracy z narzędziem CutWork.



Przełączyć zasilanie na wyłączone («O») podczas wykonywania tych czynności.

Narzędzie CutWork Tool jest bardzo ostre. Proszę uważać na palce podczas pracy z ostrzem. Prosimy dobrze zamocować ostrze w narzędziu Cutwork.

Przygotowanie

Zamocować stopkę do Cerowania/Haftowania

- Poluzować śrubę docisku igły (a), aby wyjąć igłę.
- Obrócić igłę CutWork pomiędzy pozycję numer 1 2.
- Wsunąć narzędzie CutWork, płaską częścią kolby do tyłu, maksymalnie do góry (b).
- Dokręcić śrubę docisku igły (a).
- Obrócić narzędzie CutWork na pozycję 1.
- Podłączyć moduł haftujący





W trybie CutWork, czujnik górnej nitki jest wyłączany.

Po wybraniu wzoru haftu z elementem wycinania, hafciarka dokonuje zmianę parametrów automatycznie.

•

Przełączanie z trybu haftowania do wycinania

W zależności od wybranego wzoru, hafciarka dokonuje zmianę parametrów automatycznie.

Przełączenie trybu z haftowania do wycinania, można również wykonać manualnie.





• Otworzyć menu ustawień i za pomocą przycisku strzałek, wybrać narzędzie CutWork lub igłę do haftowania.



- Wcisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić zmiany.
 - W trybie wycinania, będzie wyświetlany następujący ekran.



 W trybie haftowania, będzie wyświetlany następujący ekran.



Rozpoczynanie wycinania

Wczytać haft zawierający elementy wycinania z PenDrive USB.

Ekran wyświetli wzór CutWork Design z pozycją "Cut 1".

- Wcisnąć przycisk Start/Stop, aby rozpocząć wycinanie.
 - Po zakończeniu wycinania w pozycji Cut 1, maszyna zatrzyma się automatycznie. Zostanie wyświetlona informacja "Podnieść stopkę"
- Po podniesieniu stopki, obrócić narzędzie CutWork zgodnie z informacją na ekranie.

- Obrócić narzędzie CutWork do nowej pozycji i wcisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić.
- Powtarzać powyższe czynności.

Po zakończeniu wycinania, maszyna zatrzyma się automatycznie i pojawi się informacja, wskazana obok.

- Wcisnąć przycisk OK, aby powrócić do ekranu wyboru rodzaju haftu.
- Wcisnąć przycisk Szycie wstecz/Wyjście, aby powrócić do ekranu edycji haftu.



35











Funkcje ostrzeżeń

Komunikaty ostrzegawcze

Ekran ostrzeżenia

Stopka nie została opuszczona

Komunikat pojawia się, po naciśnięciu na przycisk Start/Stop lub pozycjonowania igły góra/dół, jeżeli stopka jest podniesiona.

Stopka nie została podniesiona

Komunikat pojawia się w trybie haftowania, gdy konieczne jest podniesienie stopki.







Przesunąć dźwignię szpulownika w lewo

Komunikat jest wyświetlany, jeśli dźwignia szpulownika jest przesunięta w prawo.

Komunikat jest wyświetlany, podczas szpulowanie nici dolnej.

Górna nić jest zerwana

Nawijanie nici dolnej

Komunikat jest wyświetlany, jeśli górna nić nie jest nawleczona lub jest zerwana.

Proszę sprawdzić poprawność nawleczenia górnej nici.





Komunikaty ostrzegawcze

Ekran ostrzeżenia

Nić dolna kończy się

Komunikat ten jest wyświetlany, gdy kończy się nić na dolnej szpulce.



Dźwignia wykonywania dziurek nie jest opuszczona

Komunikat ten jest wyświetlany, jeśli wybrano wykonywanie dziurek lub cerowanie a następnie naciśnięto przycisk Start/ Stop przy podniesionej dźwigni wykonywania dziurek.

Dźwignia wykonywania dziurek nie jest podniesiona

Komunikat ten jest wyświetlany, jeśli wybrano inny ścieg niż wykonywanie dziurek lub cerowanie a następnie naciśnięto przycisk Start/Stop przy opuszczonej dźwigni wykonywania dziurek.

Zdjąć tamborek.

Komunikat ten jest wyświetlany, gdy moduł haftujący chce wykonać ruch. Jest to przypomnienie, aby zdjąć tamborek.

Wcisnąć przycisk OK, aby zatwierdzić









Komunikaty ostrzegawcze Ekran ostrzeżenia Wcisnąć przycisk pozycjonowania igły góra/dół, aby podnieść igłę. Komunikat jest wyświetlany, gdy moduł haftujący jest podłączony i włączono zasilanie. Należy podnieść igłę. Usunąć wzór? Komunikat jest wyświetlany gdy w trybie haftowania wciśnięto przycisk usuwania. clr Wzór haftu nie może zostać odczytany. Komunikat jest wyświetlany, jeśli w trybie haftowania wybrano odczyt wzoru z pamięci USB a wzór jest zbyt duży by zmieścić się na tamborku (110*170mm) lub ma więcej niż 30 kolorów. Sprawdzić rozmiar tamborka. Informacja przypomina o wyborze odpowiedniej wielkości tamborka. Zmienić kolor nici. 02/04 Komunikat ten informuje, aby nawlec kolejny kolor nici. Black dark sea green

Komunikaty ostrzegawcze

Ekran ostrzeżenia

Haftować ponownie czy wybrać nowy wzór?

Komunikat jest wyświetlany, gdy wzór jest zakończony.

Wcisnąć odpowiedni przycisk, aby ponowić wzór lub wybrać nowy.

Nie można odczytać informacji.

Komunikat jest wyświetlany, gdy PenDrive USB jest uszkodzony lub dane na PenDrive są uszkodzone.

Wczytywanie.

Wzór haftu jest wczytywany.

Wyłączyć maszynę, wtyczka nie została poprawnie podłączona.

Komunikat jest wyświetlany, gdy moduł haftujący został podłączony błędnie.











Komunikaty ostrzegawcze Ekran ostrzeżenia Moduł haftujący został błędnie zamocowany. Komunikat jest wyświetlany, gdy moduł haftujący został zamocowany błędnie na maszynie. Ramię modułu haftującego przesunie się Komunikat jest wyświetlany, po uruchomieniu hafciarki. Maszyna jest zablokowana Komunikat oznacza, że nici zostały zablokowane w mechanizmach maszyny lub materiał jest zbyt gruby i koło zamachowe nie ma możliwości ruchu. Proszę sprawdzić w rozdziale «Rozwiązywanie problemów» na stronach 42-43, aby rozwiązać problem. Komunikat jest wyświetlany podczas odczytu wzoru z PanDrive USB.

Dźwięk ostrzeżenia

Posługując się maszyną poprawnie: 1 sygnał

- Gdy pamięć jest pełna 20 wzorów:
 3 krótkie sygnały
- Posługując się maszyną niepoprawnie:
 - 3 krótkie sygnały
- Gdy maszyna została zablokowana i nie może szyć:
 - 3 krótkie sygnały

Oznacza to, że nić została zwinięta lub zablokowana w trybach maszyny i koło zamachowe nie może się obracać. Proszę sprawdzić w przewodniku «Rozwiązywanie problemów», w celu znalezienia rozwiązania. Po usunięciu blokady, maszyna będzie kontynuować szycie.





Jeśli problem nie zostanie usunięty, prosimy o kontakt z serwisem.



Jeśli podczas szycia, nić zostanie zablokowana w chwytaczu lub igielnica nie będzie mogła się poruszać a użytkownik będzie kontynuował nacisk na rozrusznik nożny, wyłącznik bezpieczeństwa wyłączy maszynę całkowicie. Aby ponownie uruchomić maszynę, należy wyłączyć maszynę wyłącznikiem i włączyć ją ponownie.



Rozwiązywanie problemów

Przed kontaktem z serwisem, sprawdzić następujące możliwe rozwiązania. Jeśli problemu nie uda się rozwiązać samodzielnie, prosimy o kontakt z serwisem.

Problem	Prz	yczyna	Jak	usunąć problem	Strona instrukcji
Maszyna nie pracuje	•	Zasilanie nie zostało włączone.	_	Włączyć maszynę.	
	•	Wtyczka zasilająca nie została podłączona do gniazda.	-	Podłączyć wtyczkę do gniazda.	
Moduł haftujący nie pracuje	•	Moduł haftujący nie został poprawnie podłączony.	_	Podłączyć poprawnie moduł haftujący.	9
	•	Nie wybrano wzoru haftu.	_	Wybrać wzór haftu.	20

Problem	Przyczyna	Jak usunąć problem	Strona instrukcji
	 Nić do haftu jest splątana lub nić spodnia nie jest równo nawinięta. 	 Usunąć splątane nici. Jeśli dolna nić jest splątana, wyczyścić chwytacz, usunąć nić ze szpulki i nawinąć ją ponownie. 	
	Naprężenie nici jest niewłaściwe.	 Wyregulować górne naprężenie nici. 	
Haft nie wygląda poprawnie	 Materiał nie został w pełni naprężony w tamborku. Materiał jest zbyt luźny. 	– Mocniej naprężyć materiał w tamborku.	12
	 Nie zastosowano stabilizatora pod materiałem. 	 Zawsze stosować stabilizator podczas haftowania, zwłaszcza materiałów lek- kich lub elastycznych. 	15
	 Blokowane jest ramię modułu lub tambo- rek. 	 Nie umieszczać żadnych przedmiotów w pobliżu ramienia modułu haftującego lub tamborka. Hafciarka zderzając się z innymi przedmiotami może uszkodzić haft. 	
	 Materiał wysuwa się z tamborka, powodując problem. 	 Naciągnąć materiał ponownie w tambo- rku, mocniej dokręcając śrubę tamborka. Jeśli materiał nadal się wysuwa, można obrócić haft i materiał założyć w innym kierunku. 	
	 Ciężki materiał wisi wokół stołu podczas haftowania. 	 Jeśli materiał podczas haftowania wisi wokół stołu, napęd modułu haftującego może zostać mocniej obciążony. Podeprzeć materiał i rozłożyć go równo- miernie wokół hafciarki. 	
	 Materiał jest blokowany. Napęd modułu haftującego wciągnął materiał. 	 Zatrzymać hafciarkę i poprawić ułożenie materiału. Nie zakładać materiału grub- szego niż 2 mm! 	
	 Przesunięto ramię modułu haftującego w trakcie zdejmowania lub zakładania tam- borka. 	 Jeśli ramię hafciarki zostanie przesunięte w trakcie pracy, haft może być niemożliwy do dokończenia. Proszę ostrożnie demontować i zakładać tamborek. 	

Ekran startowy















Sezonowe

















Przegląd haftów

Sport



29 - Baseball









30 - Piłkarz











38.4 mm

11'484

98.6 mm

¥













V





Dekoracje



41 - Guziki













Kwiaty









67 - Wariacja kwiatowa 2

¥





Dzieci











Zwierzęta











bernette

PL – 06/2014 – 1st Edition 502020.90.26 / 021H1G2704 © BERNINA International AG Steckborn CH, www.bernina.pl +

Szukaj nas na: www.mybernette.com